

# **sinclair**

AIR - C O N D I T I O N E R

## **Instrukcja obsługi**

ASHC-07X2+12CS

ASHC-07X4CS

MULTI SLIM SERIE

Przed użytkowaniem należy się zapoznać  
z niniejszą instrukcją obsługi



SPLIT AIR CONDITIONER WALL MOUNTED MODEL SINCLAIR

## Spis treści

|                                       |                                                                   |    |
|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----|
| Działanie i konserwacja klimatyzatora | Środki bezpieczeństwa                                             | 1  |
|                                       | Instrukcja obsługi pilota zdalnego sterowania                     | 3  |
|                                       | Tryb chłodzenia                                                   | 5  |
|                                       | Tryb grzania                                                      | 6  |
|                                       | Tryb suszenia                                                     | 7  |
|                                       | Automatyczny tryb pracy AUTO                                      | 8  |
|                                       | Funkcja włączania/wyłączania urządzenia o określonym czasie TIMER | 9  |
|                                       | Funkcja wyłączenia urządzenia po określonym czasie SLEEP          | 10 |
|                                       | Jak wymienić baterie ?                                            | 11 |
|                                       | Warunki optymalnej pracy i żywotności klimatyzatora               | 12 |
|                                       | Dodatkowe wskazówki                                               | 13 |
|                                       | Czyszczenie klimatyzatora                                         | 14 |
|                                       | Wykrywanie i usuwanie usterek                                     | 16 |
|                                       | Próba działania urządzenia po instalacji                          | 18 |

## ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

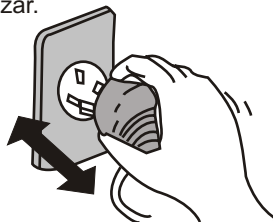
Wtyczka zasilająca powinna być mocno włożona do gniazdka.

W przeciwnym razie, może powodować porażenie elektryczne, przegrzanie lub nawet pożar. Aby zabezpieczyć klimatyzator gniazdko powinno być wyposażone w bolec uziemiający.

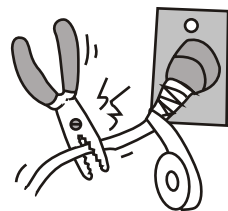


Nie wyciągaj wtyczki zasilającej podczas pracy klimatyzatora.

Może to spowodować porażenie elektryczne lub pożar.

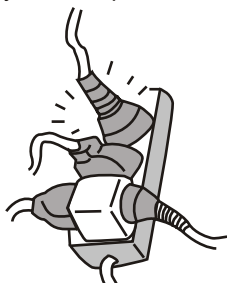


Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, nie próbuj go naprawiać samodzielnie, tylko skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.



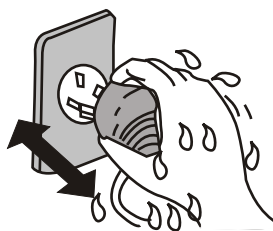
Nie używaj przedłużaczy i nie zasilaj klimatyzator z tego samego gniazdka co inne urządzenia elektryczne.

Może to powodować porażenie elektryczne lub pożar.



Nie podłączaj klimatyzatora mokrymi rękami.

Może to powodować porażenie elektryczne.



Nie wkładaj palców ani innych rzeczy w kratkę wlotową lub kratkę wylotową.

Może to być niebezpieczne.



Nie przebywaj w strefie zimnego powietrza przez dłuższy czas.

Może to powodować pogorszenie kondycji fizycznej i problemy zdrowotne.



Kiedy poczujesz zapach spalenizny, natychmiast wyłącz klimatyzator i skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

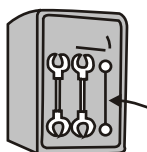


Nie próbuj naprawiać klimatyzatora samodzielnie.

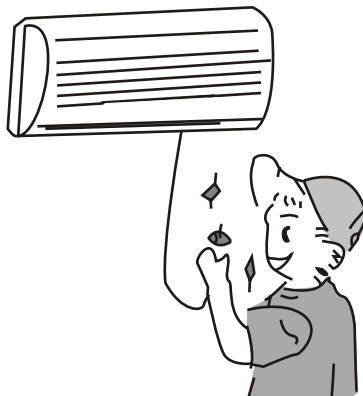
Może to spowodować dodatkowe uszkodzenia.



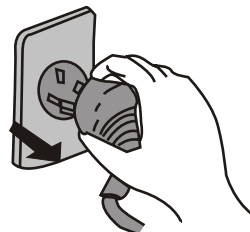
Należy wymieniać bezpieczniki na tego samego typu i tej samej wartości.



Wyjmij wtyczkę zasilającą, jeżeli przez dłuższy czas nie będziesz używać klimatyzatora.



Podczas czyszczenia klimatyzatora koniecznie wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka.



Nie ciągnij za przewód zasilający klimatyzatora.

Może to spowodować pożar



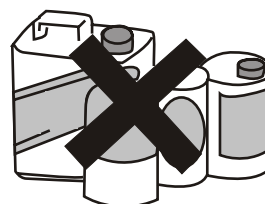
Nie montuj klimatyzatora w pobliżu urządzeń grzewczych czy kominka.

Powietrze wylatujące z klimatyzatora może spowodować niekompletne spalanie.



Nie używaj łatwopalnych gazów w pobliżu klimatyzatora

Może to spowodować zapalenie lub wybuch.

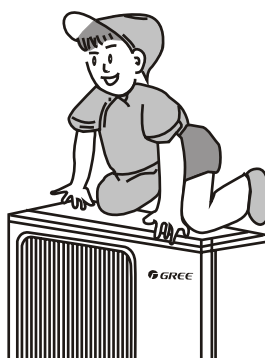


Upewnij się czy jednostka zewnętrzna jest stabilnie zamontowana.



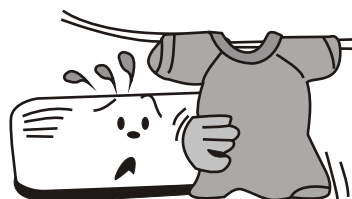
Nie wspinasz się na jednostkę zewnętrzną.

Upadek może być niebezpieczny



Nie blokuj i nie zakrywaj kratki wlotowej i wylotowej jednostki wewnętrznej i zewnętrznej.

Może to zmniejszyć wydajność klimatyzatora i może spowodować wadliwe działanie

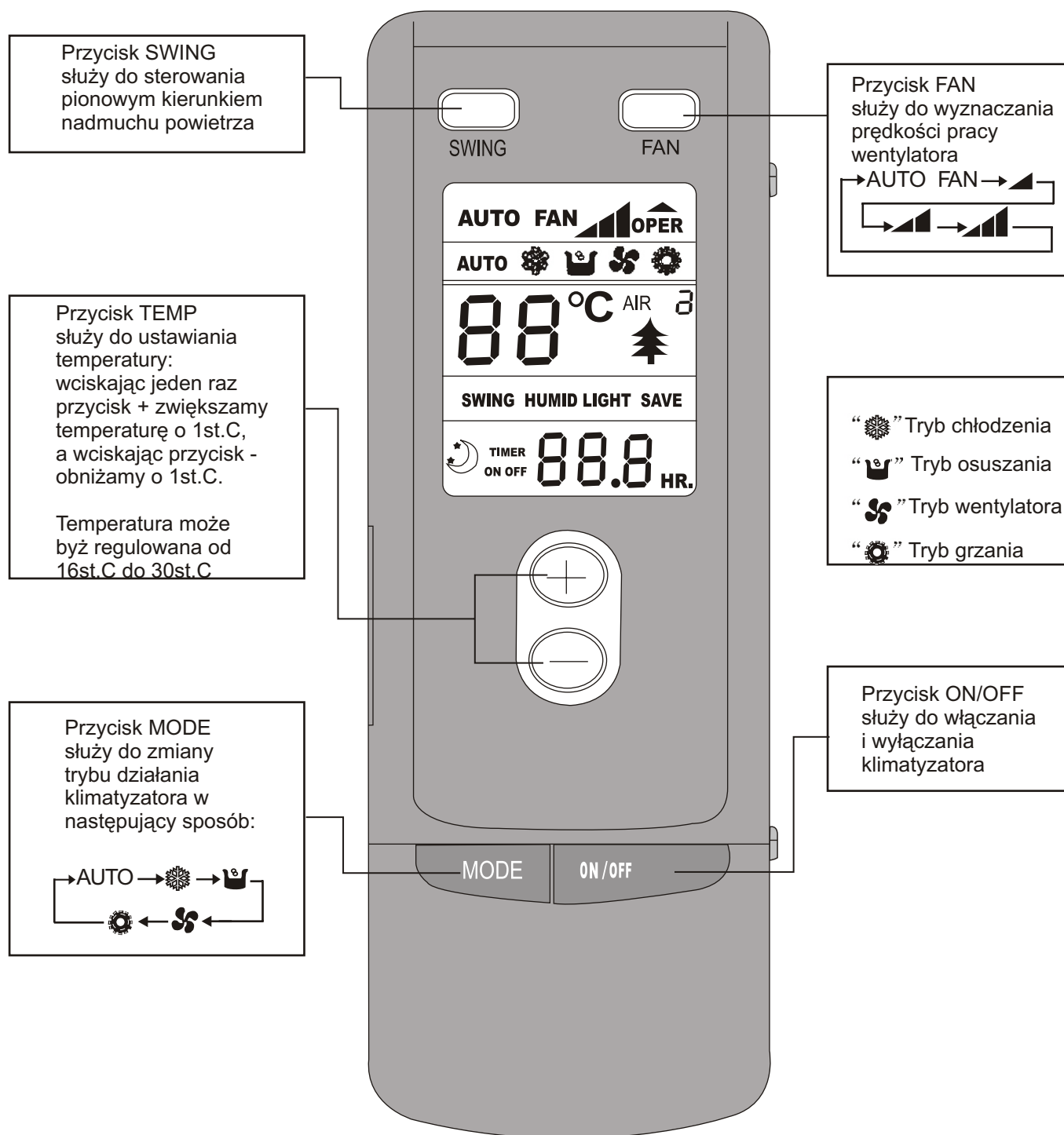


# Instrukcja obsługi pilota

## ● Nazwy oraz funkcje pilota

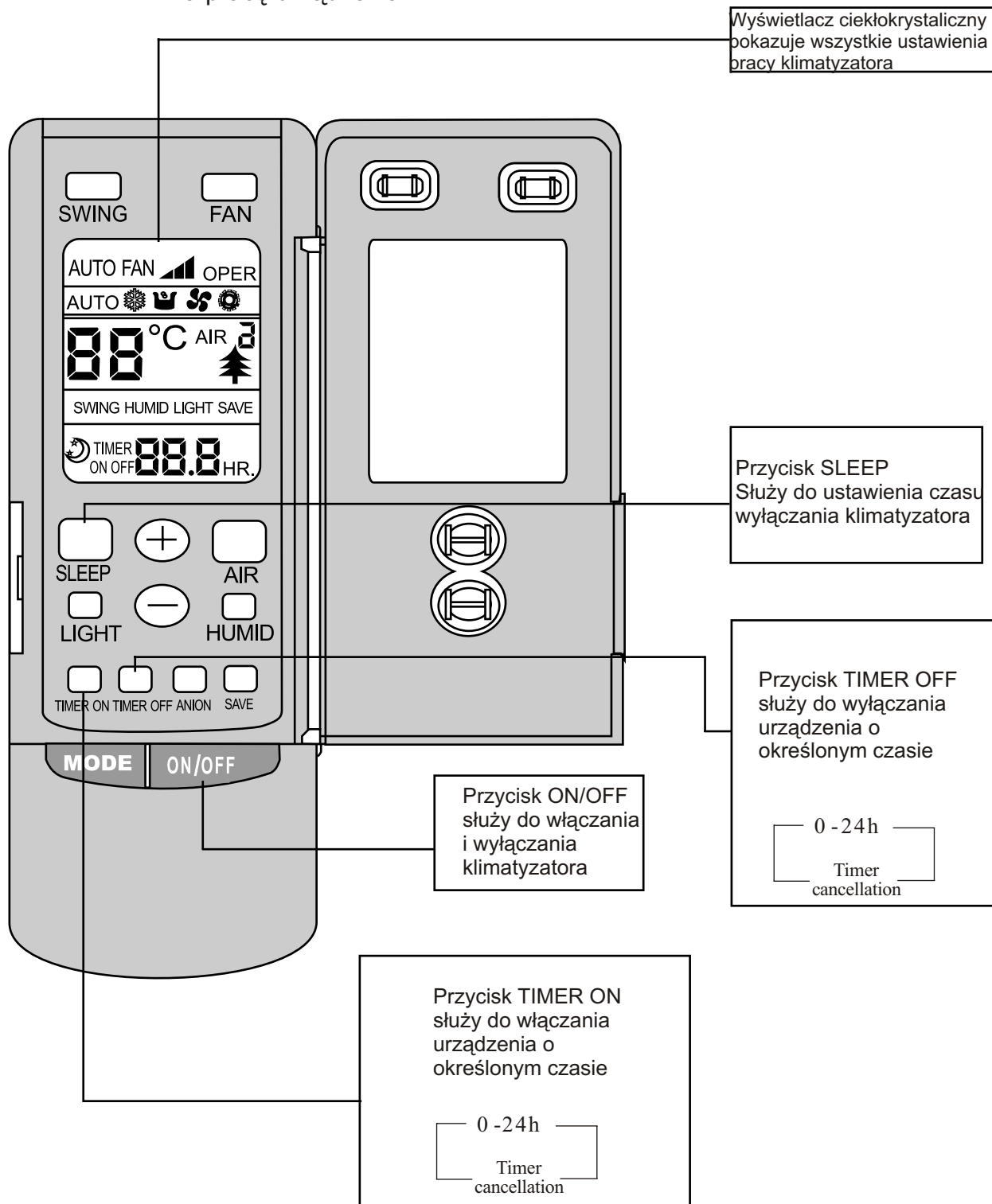
### UWAGA:

- Upewnij się czy nic nie zakłóca sygnału z pilota sterowania
- Sygnał z pilota może być odbierany z odległości do 10 metrów
- Nie wolno upuszczać i rzucać pilotem
- Pilot nie może znajdować się w miejscach ekspozowanych na działania promieni słonecznych, wysokiej temperatury, należy unikać jego kontaktu z płynami



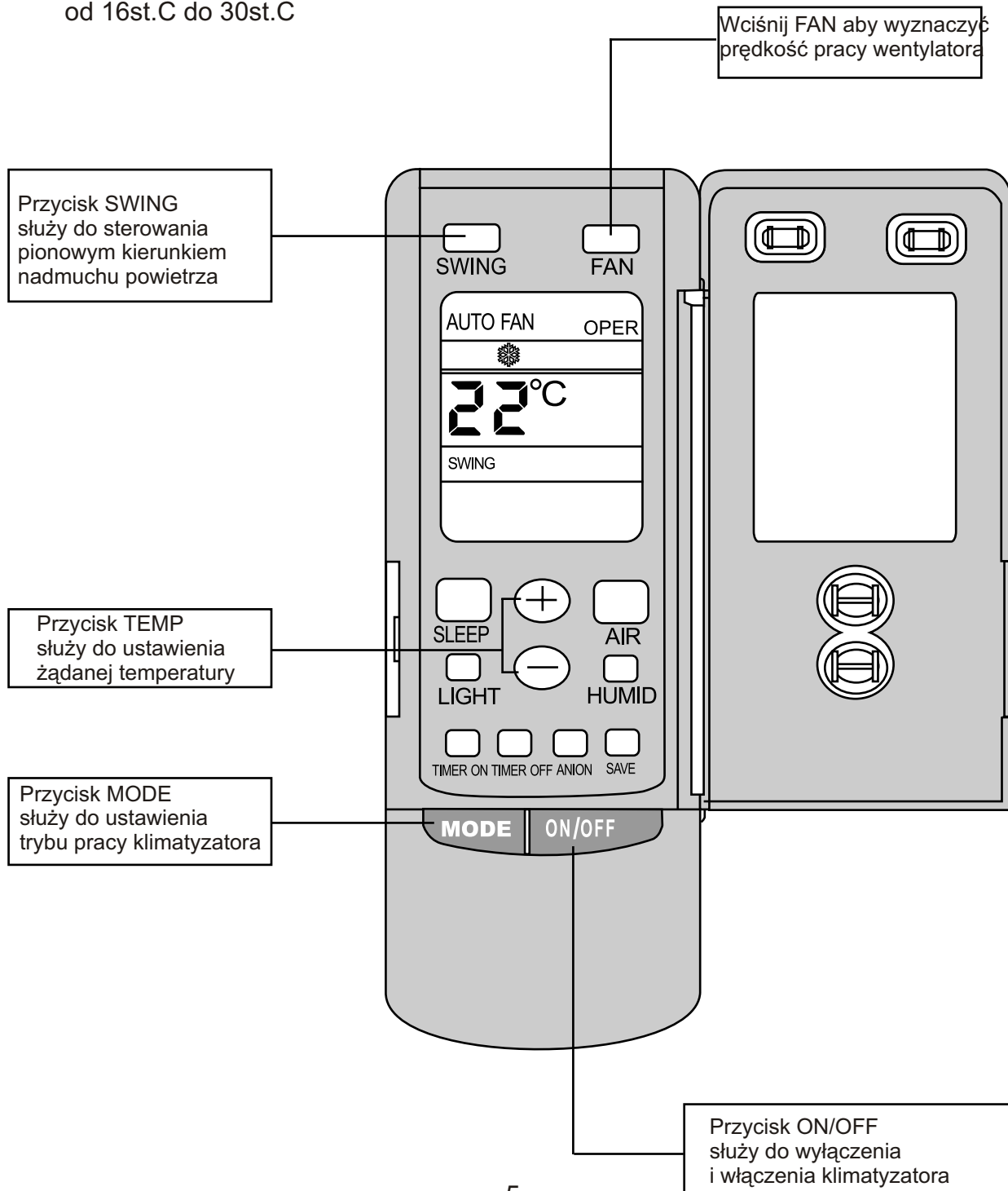
## ● Nazwy przycisków i funkcje pilota zdalnego sterowania

- UWAGA:**
- Poniżej został przedstawiony najnowszy model pilota sterującego. Przyciski, które nie są dostępne w tych rodzajach klimatyzatorów nie zostały opisane
  - Działanie nie wspomnianych klawiszy nie będzie miało wpływu na pracę urządzenia



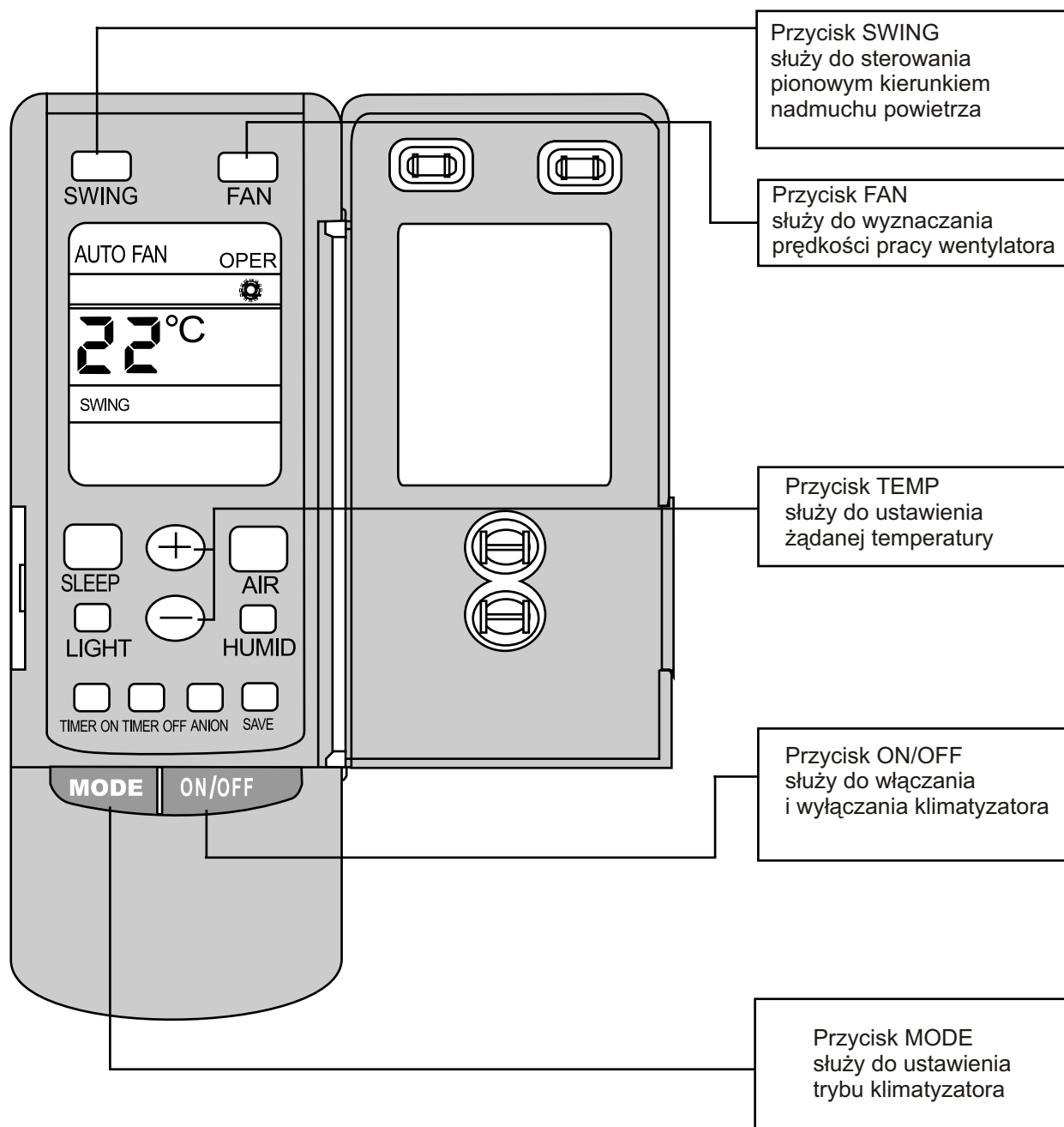
## ● Tryb chłodzenia

- Stosownie do różnicy pomiędzy temperaturą pokojową, a żadaną przez użytkownika, mikrokomputer kontroluje lub nie pracę klimatyzatora w trybie chłodzenia
- Jeżeli temperatura w pokoju jest wyższa od ustawionej przez użytkownika, sprężarka jednostki pracuje w trybie chłodzenia
- Jeżeli temperatura w pokoju jest niższa od ustawionej, sprężarka klimatyzatora zostaje zatrzymana, a pracuje tylko silnik wentylatora jednostki wewnętrznej
- Temperatura ustawiona przez użytkownika może być wybierana z przedziału od 16st.C do 30st.C



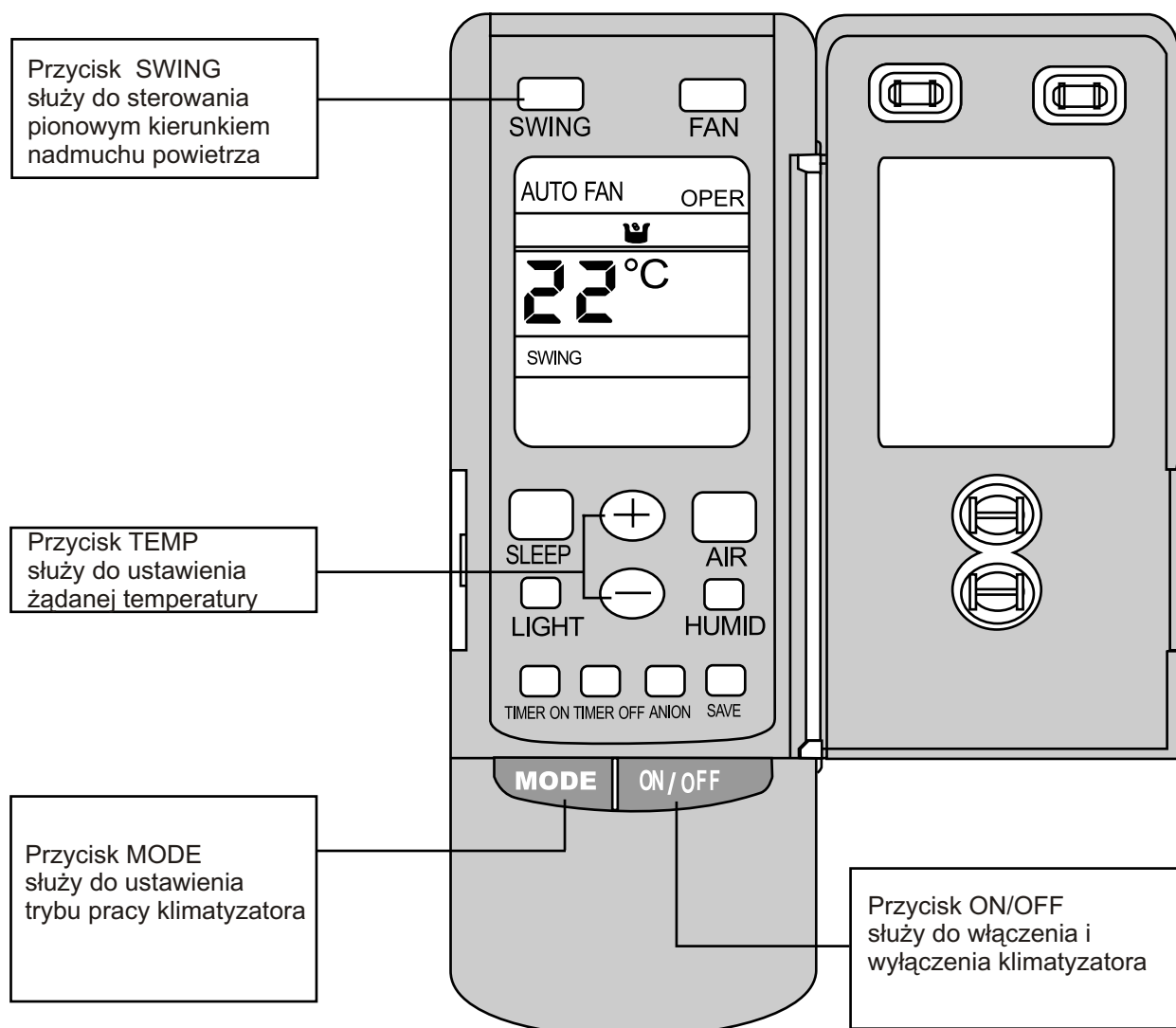
## ● Tryb grzania

- Jeżeli temperatura pokojowa jest niższa od ustawionej przez użytkownika, sprężarka jednostki pracuje w trybie grzania
- Jeżeli temperatura w pokoju jest wyższa od ustawionej, sprężarka i silnik wentylatora jednostki zewnętrznej zostają zatrzymane, pracuje tylko wentylator jednostki wewnętrznej, żaluzje ustawione są w pozycji horyzontalnej
- Użytkownik może ustawić temperaturę w zakresie od 16st.C do 30st.C



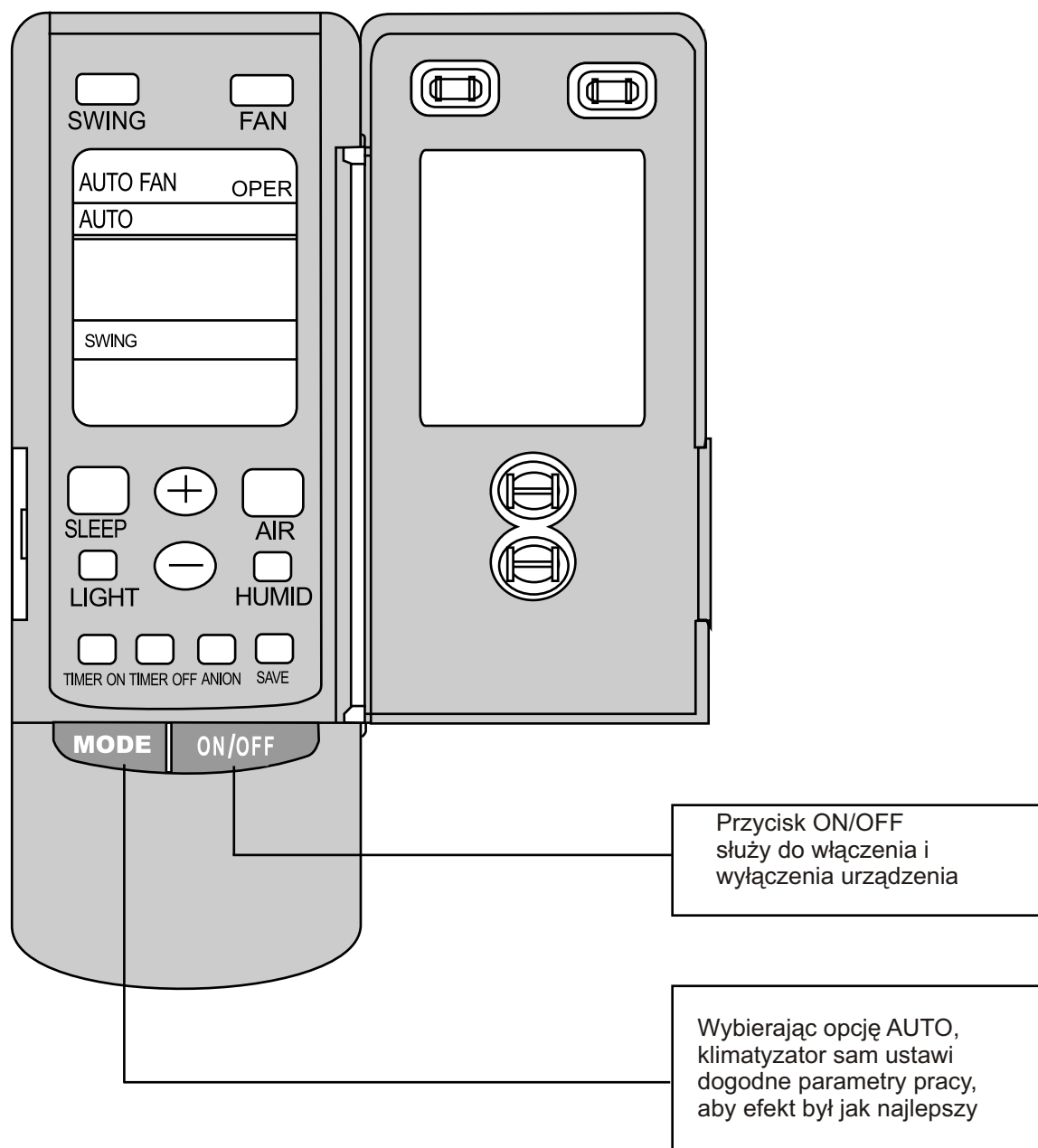
## ● Tryb suszenia

- Jeżeli temperatura w pokoju jest niższa niż ustawiona przez użytkownika, sprężarka oraz wentylator wewnętrzny i zewnętrzny nie pracują
- Jeżeli różnica między temperaturą pokojową a ustawioną wynosi  $\pm 2$  st.C klimatyzator pracuje w trybie osuszania
- Jeżeli temperatura w pokoju jest wyższa niż ustawiona, klimatyzator pracuje w trybie chłodzenia
- Użytkownik może ustawić temperaturę w zakresie od 16st.C do 30st.C

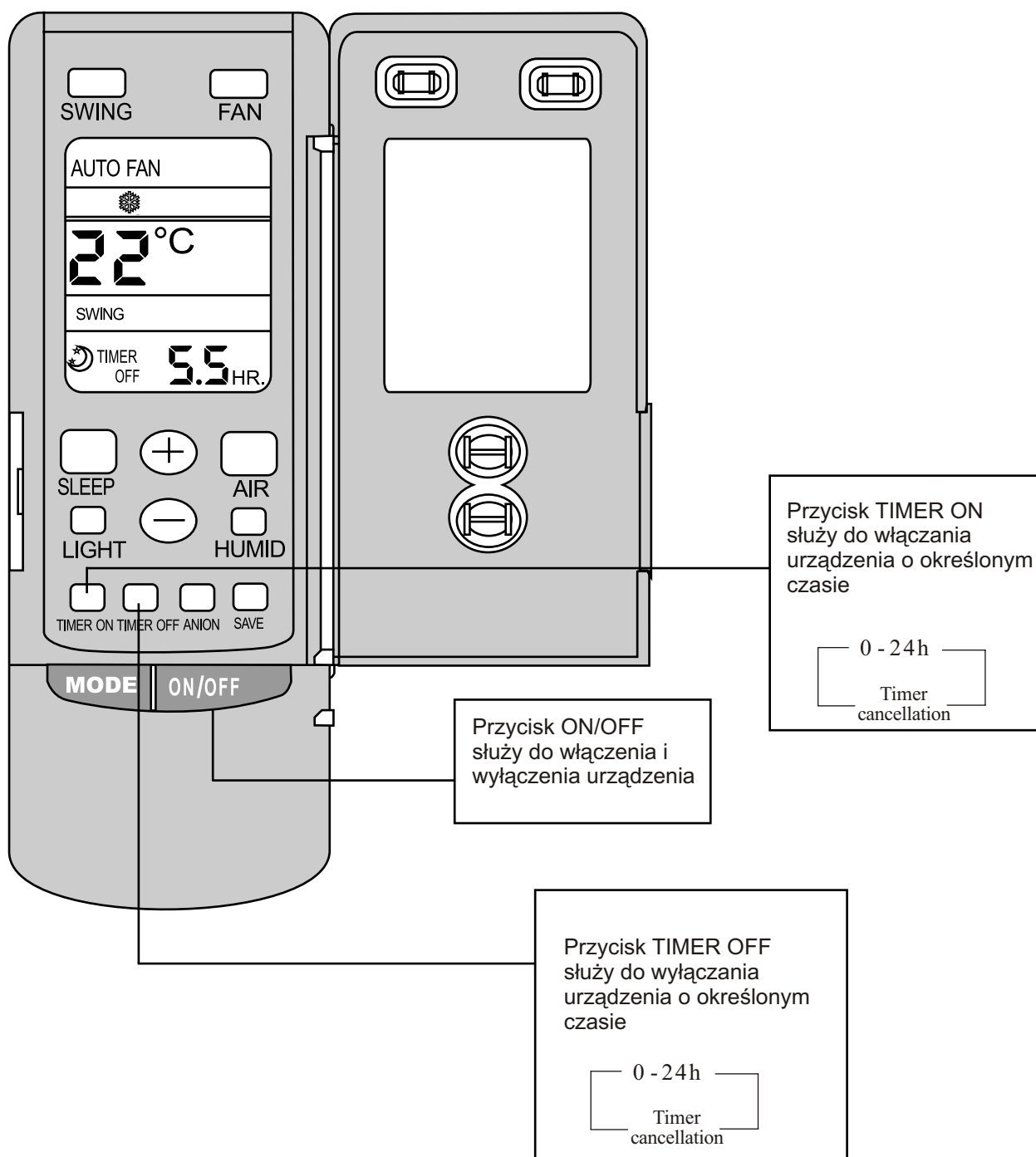


## ● Automatyczny tryb pracy AUTO

- W trybie AUTO urządzenie automatycznie dobiera temperaturę 25st.C dla funkcji chłodzenia i 20st.C dla funkcji grzania



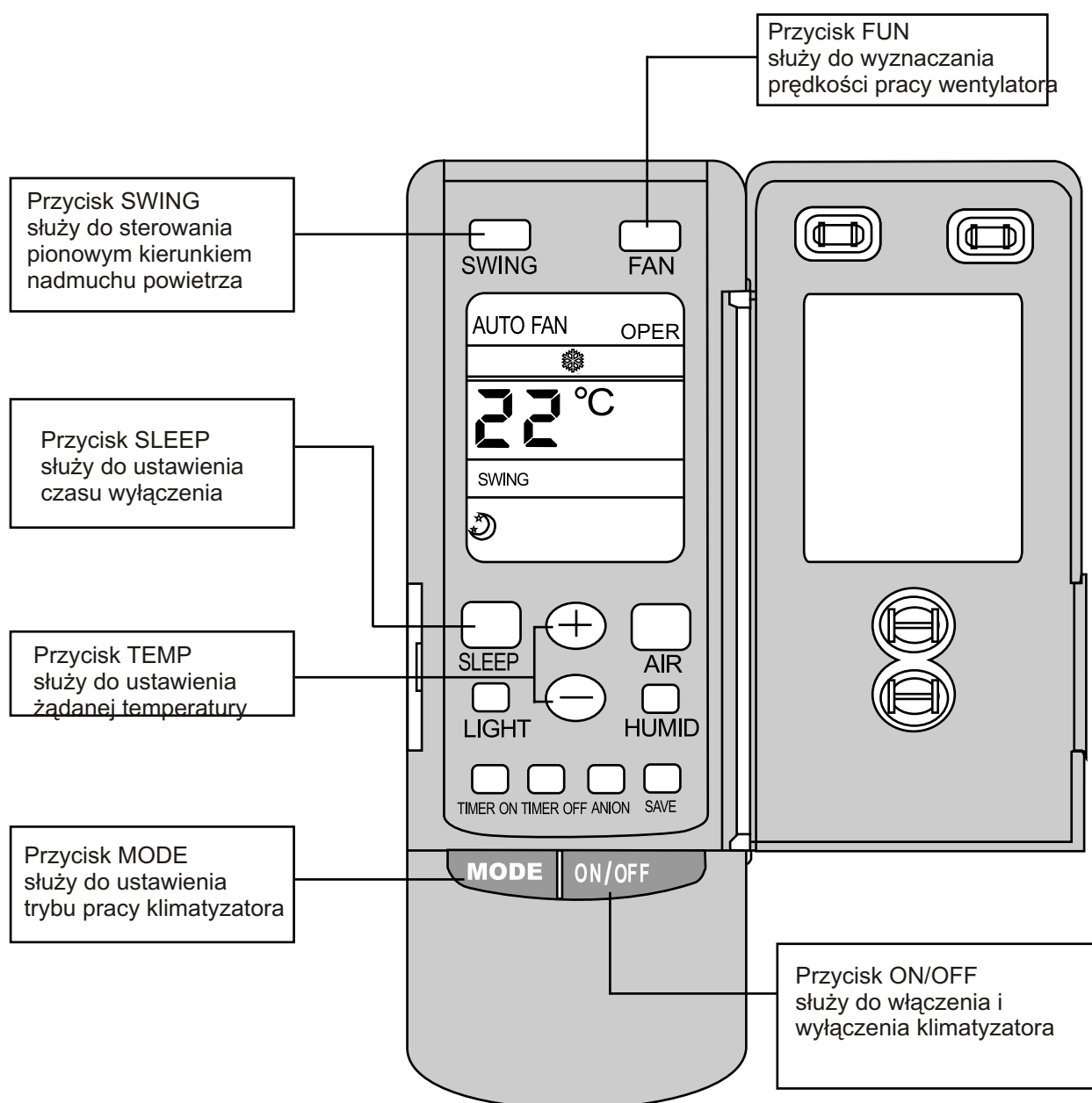
- Funkcja włączania/wyłączania urządzenia o określonym czasie. TIMER



## ● Funkcja wyłączenia urządzenia po określonym czasie. SLEEP

- Jeżeli opcja SLEEP jest włączona podczas trybu chłodzenia lub osuszania, ustawiona temperatura może ulec zmianie o +1st.C w pierwszej godzinie i o +2st.C w drugiej godzinie

- Jeżeli opcja SLEEP jest włączona podczas grzania, ustawiona temperatura może ulec zmianie o -1st.C w pierwszej godzinie i o -2st.C w drugiej godzinie



## ● Jak wymienić baterie

1. Ściągnij klapkę na tylnej części pilota

2. Włóż dwie baterie (typu AAA, zaleca się stosowanie baterii alkalicznych) do komory pilota, naciskając przycisk ACL

3. Zamknij klapkę pilota

### UWAGA:

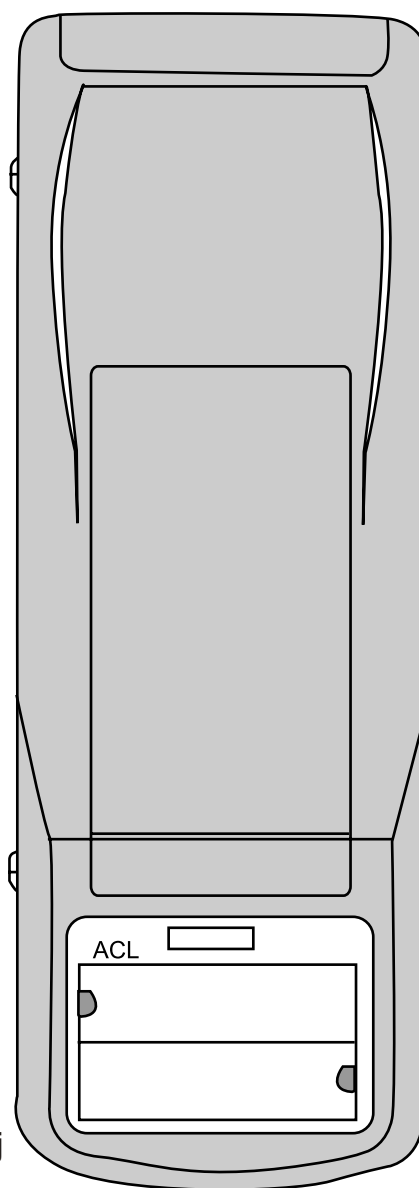
- Nie mieszaj baterii nowych ze starymi oraz różnych modeli

- Wyciągaj baterie, kiedy pilot nie jest używany przez dłuższy czas

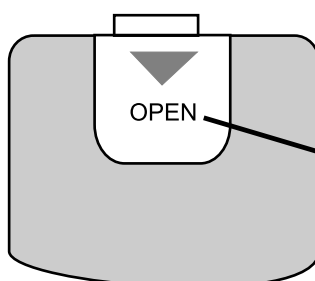
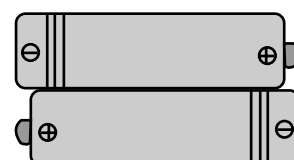
- Odległość podczas wydawania poleceń, między pilotem a urządzeniem nie powinna wynosić więcej niż 10m

- Pilot powinien znajdować się w odległości przynajmniej 1m od innych urządzeń (TV, radio)

- Używanie zepsutych i starych baterii jest zabronione

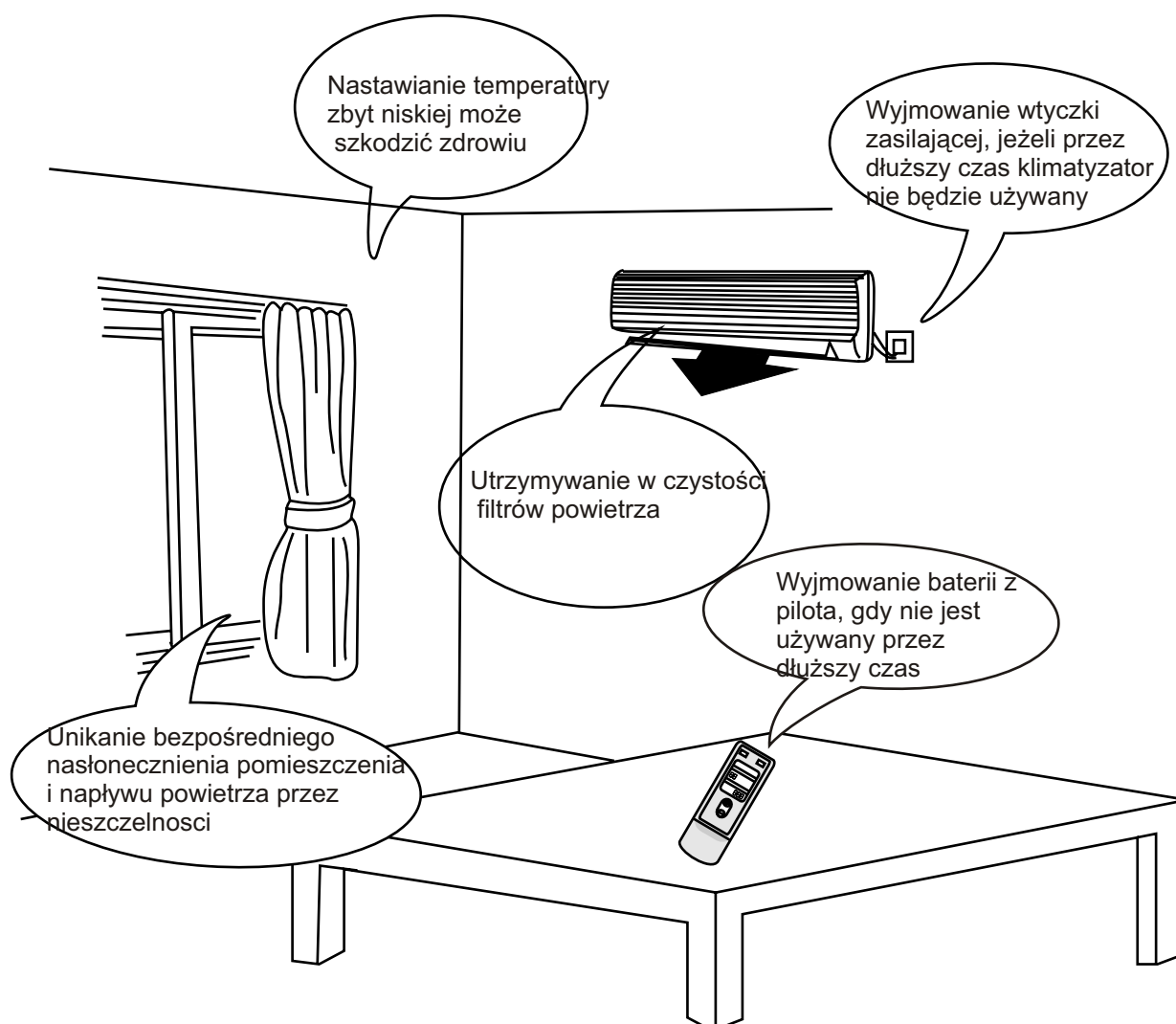


2. Włóż dwie baterie AAA.



1. Otwórz klapkę  
3. Zamknij klapkę

## ● Warunki optymalnej pracy i żywotności klimatyzatora

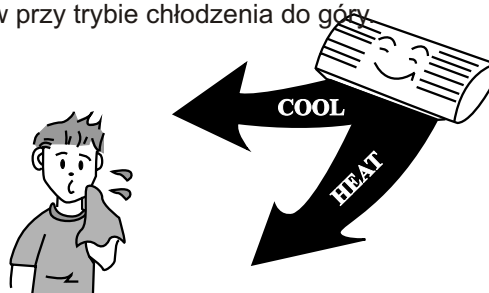


## Dodatkowe wskazówki

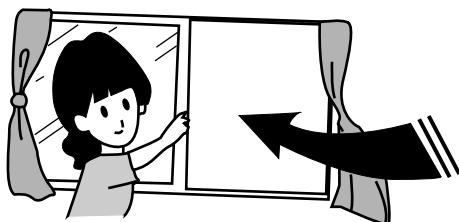
- Wybierz właściwą temperaturę.



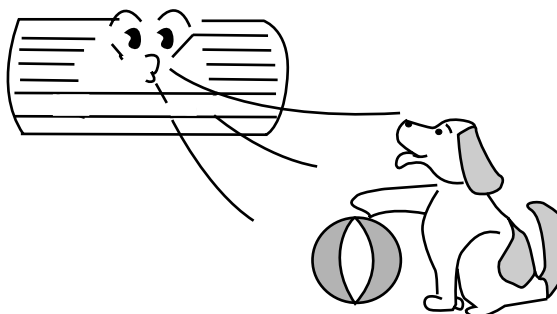
- Kierunek wypływu powietrza powinien być odpowiednio ustawiony. Żaluzje przy trybie grzania powinny być skierowane w dół, w w przy trybie chłodzenia do góry.



- Nie zostawiaj otwartych okien i drzwi podczas pracy klimatyzatora. Może to spowodować obniżenie wydajności urządzenia.



- Nie umieszczaj zwierząt lub roślin w bezpośrednim strumieniu powietrza..



- Polewanie wodą klimatyzatora może spowodować poparzenie elektryczne lub doprowadzić do uszkodzenia.



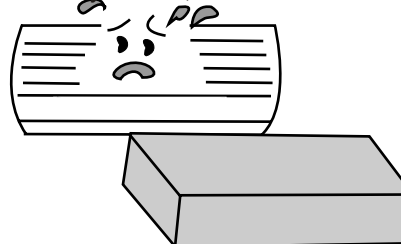
- Nie powinno się zostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu urządzenia.



- Klimatyzator powinien być zasilany napięciem 198-244V, w przeciwnym razie dojdzie do dużej wibracji sprężarki, co doprowadzi do zniszczenia układu.



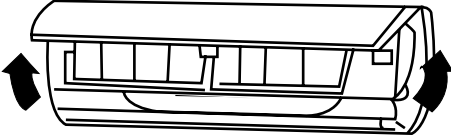
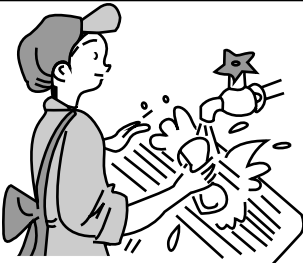
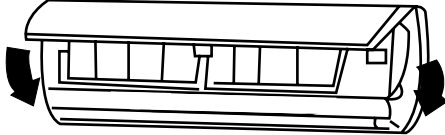
- Nie używaj klimatyzatora do innych celów, jak suszenie ubrań, chłodzenia żywności, itd..

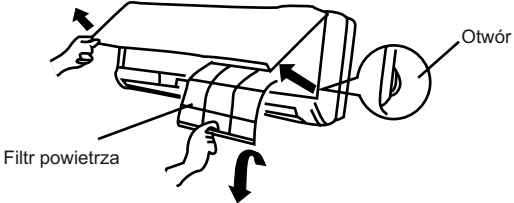
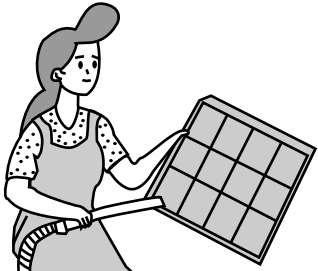


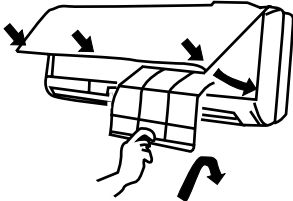
## Czyszczenie klimatyzatora

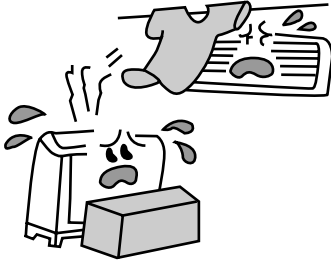
### UWAGA:

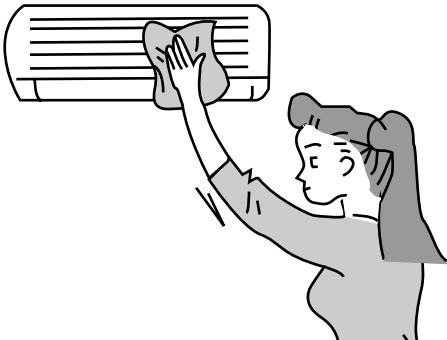
- Wyłącz zasilanie urządzenia przed czyszczeniem
- Nie przyskaj wodą jednostki wewnętrznej ani zewnętrznej
- Wycieraj jednostki za pomocą suchej ścierki albo lekko zwilżonej wodą lub środkiem czyszczącym

| Czyszczenie pokrywy jednostki wewnętrznej                                                                                                                                                                                                       |                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Ściągnij pokrywę jednostki wewnętrznej zgodnie z strzałkami.                                                                                                                                                                                 |    |
| 2. Czyszczenie<br>Wycieraj pokrywę za pomocą ścierki lekko zwilżonej wodą lub środkiem czyszczącym, następnie wysusz<br><br>UWAGA: Nigdy nie używaj wody o temperaturze wyższej niż 45st.C. Może to spowodować zdeformowanie lub zmianę koloru. |   |
| 3. Załóż pokrywę z powrotem                                                                                                                                                                                                                     |  |

| Czyszczenie filtrów powietrza (zaleca się czyszczenie raz na trzy miesiące)                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Otwórz pokrywę jednostki wewnętrznej, lekko podnieś do góry i wyjmij filtry.                                                                                                                                                                                                                |  |
| 2. Czyszczenie<br>Przylegający do filtrów kurz i pył możesz usunąć przy użyciu odkurzacza lub wyczyścić je wodą.<br><br>UWAGA: Nigdy nie używaj wody o temperaturze wyższej niż 45st.C. Może to spowodować deformację lub zmianę koloru.<br><br>or it could cause deformation or discoloration |  |

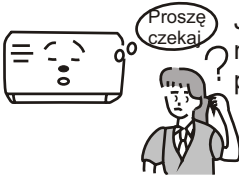
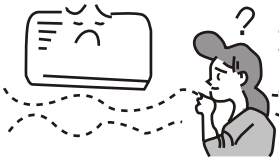
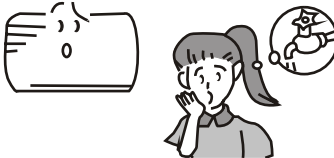
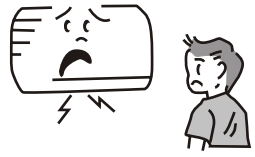
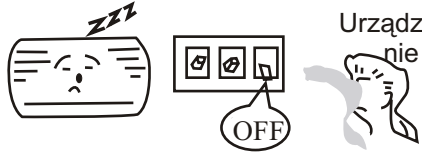
|                                   |                                                                                    |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>3. Włóż filtry z powrotem.</p> |  |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|

| Przygotowania przed użyciem                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Upewnij się, że nic nie stoi na przeszkodzie wylotowi i wlotowi powietrza jednostki zewnętrznej i wewnętrznej.</li> <li>2. Sprawdź czy kabel zasilający jest włączony czy nie.</li> <li>3. Wymień filtry jeśli jest to konieczne.</li> <li>4. Wymień baterie w pilocie jeśli jest to konieczne.</li> </ol> |  |

| Konserwacja po użyciu                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyczyść filtry i inne części urządzenia.</li> <li>2. Wyłącz główne zasilanie.</li> <li>3. Wyczyść jednostkę zewnętrzną.</li> <li>4. Jeżeli na jednostce zewnętrznej znajduje się rdza, pomaluj ją aby zapobiec powiększaniu się rdzy.</li> </ol> |  |

## Wykrywanie i usuwanie usterek

Sprawdź poniższe punkty przed wezwaniem autoryzowanego serwisu

| Usterka                                                                                                                                                              | Usunięcie usterki                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>Jednostka wewnętrzna nie włącza się natychmiast po powrocie zasilania.</p>      | <p>Po powrocie zasilania urządzenie uruchomi się dopiero po 3 minutach.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  <p>Z jednostki wewnętrznej wydobywa się dziwny zapach po włączeniu urządzenia.</p> | <p>Jest to spowodowane zapachem powietrza w pomieszczeniu, które jest wciągane i wypuszczane z jednostki.</p>                                                                                                                                                                                                                                        |
|  <p>W czasie pracy jednostki słychać spływającą wodę.</p>                           | <p>Jest to spowodowane przepływem czynnika chłodniczego wewnątrz urządzenia.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|  <p>Z jednostki wewnętrznej wydobywa się para.</p>                                 | <p>Jest to spowodowane tym, że powietrze w pomieszczeniu jest szybko ochładzane, co może wyglądać jak dym lub mgła.</p>                                                                                                                                                                                                                              |
|  <p>Skrzypiące odgłosy słychać podczas włączenia lub wyłączenia jednostki.</p>    | <p>Jest to spowodowane deformacją obudowy z powodu zmiany temperatury.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|  <p>Urządzenie w ogóle nie działa.</p>                                            | <p>Sprawdź czy:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Jednostka jest na pewno włączona?</li> <li>2. Przewody są poprawnie przymocowane?</li> <li>3. Zadziałało zabezpieczenie różnicowo-prądowe?</li> <li>3. Jest zasilanie inne niż z przedziału 198-244V?</li> <li>4. Jest włączony tryb TIMER ON?</li> </ol>                              |
|  <p>Chłodzenie (grzanie) nie jest wystarczające.</p>                              | <p>Sprawdź czy:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Temperatura jest odpowiednio ustawiona?</li> <li>2. Filtry powietrza nie są brudne?</li> <li>3. Wylot i wlot powietrza nie jest zasłonięty?</li> <li>4. Wentylator jedn. wew. nie jest ustawiony na niskie obroty?</li> <li>5. Nie ma w pomieszczeniu innego źródła ciepła?</li> </ol> |
|  <p>Pilot zdalnego sterowania nie działa.</p>                                     | <p>Sprawdź czy:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pilot nie jest w dużej odległości od urządzenia?</li> <li>2. Nie należy wymienić baterii.</li> <li>3. Nie ma jakichkolwiek przeszkód pomiędzy pilotem a urządzeniem?</li> </ol>                                                                                                        |

Natychmiast wyłącz jednostkę wewnętrzną i odłącz kabel zasilający jeżeli:



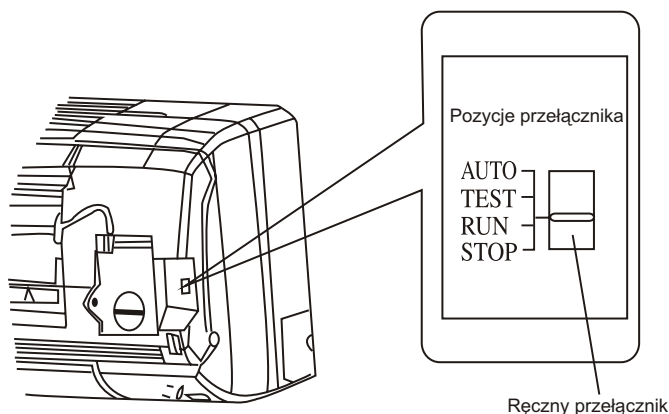
1. Słysać nietypowe dźwięki podczas pracy urządzenia
2. Bezpiecznik ulegnie uszkodzeniu
3. Przez nieuwagę polejesz wodą klimatyzator
4. Kabel zasilający lub wtyczka są bardzo gorące
5. Powietrze wydobywające się z urządzenia ma nieprzyjemny zapach

## Próba działania urządzenia po instalacji

---

### 1. Przed testem działania

- Nie włączaj urządzenia przed zakończeniem instalacji
- Przewód zasilający powinien być podłączony prawidłowo
- Zawory odcinające na przewodach miedzianych powinny być otwarte
- Wszystkie nieczystości po instalacji powinny zostać usunięte z jednostki
- Otwórz pokrywę jednostki wewnętrznej i za pomocą włącznika ręcznego naciśnij przycisk RUN



### 2. Metody testowania urządzenia

- Na bezprzewodowym pilocie naciśnij przycisk ON/OFF
- Naciśnij przycisk MODE, aby sprawdzić czy działają wszystkie tryby działania klimatyzatora: ❄️ ⚙️ 🌀
- Jeżeli pilot nie może być użyty wykonaj następujące czynności:
  - aby załączyć klimatyzator naciśnij na jednostce wewnętrznej przycisk AUTO (wtedy klimatyzator automatycznie dobierze temperaturę)
  - aby wyłączyć klimatyzator naciśnij przycisk STOP

## Utylizacja używanego sprzętu elektrycznego i elektronicznego

Symbol ten oznacza że urządzenia elektryczne i elektroniczne nie powinny być traktowane jak odpady powstające w gospodarstwie domowym, ponieważ mogą zawierać substancje niebezpieczne dla zdrowia ludzkiego i środowiska.

Urządzenia powinny zostać przekazane do odpowiedniego punktu odbioru zajmującego się wtórnym przetwarzaniem sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zapewnienie prawidłowej utylizacji tego produktu pomaga zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom jakie dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego mogłoby przynieść niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami.

Bardziej szczegółowe informacje na temat wtórnego przetwarzania tego produktu można uzyskać w firmie w której produkt ten został zakupiony.

